

工業按季生產者價格指數

Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector

2022 年第 3 季
3rd Quarter 2022



香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region



		頁數 Page
引言	Introduction	1
統計調查結果摘要	Summary of survey results	1
統計表及圖	Statistical tables and charts	
表 1 按選定行業組別劃分的生產者價格指數	Table 1 Producer price indices by selected industry grouping	3
圖 1 製造業按選定行業組別劃分的生產者價格指數	Chart 1 Producer price indices by selected industry grouping in manufacturing industries	4
圖 2 污水處理、廢棄物管理及污染防治活動的生產者價格指數	Chart 2 Producer price index for sewerage, waste management and remediation activities	6
統計調查方法	Survey methodology	7
附錄 分類表 - 行業組別	Annex Classification list - Industry groupings	11

有關本刊物的查詢，請聯絡：
政府統計處 工業生產統計組
 地址：香港九龍協調道3號工業貿易大樓11樓
 電話：(852) 3903 7247 圖文傳真：(852) 2123 1048
 電郵：ind-production@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :
Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department
 Address : 11/F Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road,
 Kowloon, Hong Kong.
 Tel.: (852) 3903 7247 Fax : (852) 2123 1048
 E-mail : ind-production@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
www.censtatd.gov.hk

2022年12月出版
 Published in December 2022

工業按季生產者價格指數（2015年=100）
QUARTERLY PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL SECTOR
(Year 2015 = 100)

製造

Manufacturing

2022年第3季指數	Index for the third quarter of 2022	111.5 #
與2021年第3季比較	Compared with the third quarter of 2021	+0.4% #
與2022年第2季比較	Compared with the second quarter of 2022	-3.7% #

**污水處理、廢棄物管理及
污染防治活動**

**Sewerage, waste management and
remediation activities**

2022年第3季指數	Index for the third quarter of 2022	108.0 #
與2021年第3季比較	Compared with the third quarter of 2021	-0.7% #

註釋:

臨時數字。

Note:

Provisional figures.

引言

1. 「工業生產按季統計調查」搜集資料以編製按季工業生產指數及工業生產者價格指數，包括製造業和污水處理、廢棄物管理及污染防治活動的有關指數。

2. 工業機構單位的分類是採用「香港標準行業分類2.0版」。該行業分類用於各經濟統計調查，把經濟單位撥歸不同的行業類別。

統計調查結果摘要

3. 整體製造業的生產者價格指數繼在2022年第2季錄得0.8%的按年升幅後，2022年第3季與上年同季比較上升0.4%。

4. 污水處理、廢棄物管理及污染防治活動的生產者價格指數在2022年第3季與上年同季比較下跌0.7%，而在2022年第2季則錄得1.4%的按年升幅。

Introduction

1. The Quarterly Survey of Industrial Production (QSIP) is conducted to collect data for compiling quarterly indices of industrial production and producer price indices for the industrial sector, covering manufacturing industries and sewerage, waste management and remediation activities.

2. The classification of industrial establishments follows the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0, which is used in various economic surveys for classifying economic units into different industry classes.

Summary of survey results

3. The producer price index for manufacturing industries as a whole increased by 0.4% in the third quarter of 2022 compared with a year earlier, following a year-on-year increase of 0.8% in the second quarter of 2022.

4. The producer price index for sewerage, waste management and remediation activities decreased by 0.7% in the third quarter of 2022 compared with a year earlier, as against a year-on-year increase of 1.4% in the second quarter of 2022.

5. 2022年第3季的生產者價格與上年同季比較錄得升幅的行業主要有食品、飲品及煙草製品業(+3.0%)；紡織製品及成衣業(+2.1%)；以及紙製品、印刷及已儲錄資料媒體複製業(+1.1%)。另一方面，錄得跌幅的行業有金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備業(-0.3%)。

6. 表1列出2020年第2季至2022年第3季按選定行業組別劃分的生產者價格指數。

7. 圖1顯示由2017年第3季至2022年第3季製造業及按選定行業組別劃分的生產者價格指數的變動。

8. 圖2顯示由2017年第3季至2022年第3季污水處理、廢棄物管理及污染防治活動的生產者價格指數的變動。

5. Comparing the third quarter of 2022 with a year earlier, increases in producer prices were recorded mainly in the food, beverages and tobacco industry (+3.0%); the textiles and wearing apparel industry (+2.1%); and the paper products, printing and reproduction of recorded media industry (+1.1%). On the other hand, a decrease in producer price was recorded in the metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment industry (-0.3%).

6. Table 1 presents the producer price indices by selected industry grouping from the second quarter of 2020 to the third quarter of 2022.

7. Chart 1 depicts the movements of the producer price indices for manufacturing industries and by selected industry grouping from the third quarter of 2017 to the third quarter of 2022.

8. Chart 2 presents the movements of the producer price index for sewerage, waste management and remediation activities from the third quarter of 2017 to the third quarter of 2022.

表 1 : 按選定行業組別劃分的生產者價格指數
Table 1 : Producer price indices by selected industry grouping

(2015年 = 100)
(Year 2015 = 100)

行業組別 Industry grouping	2020	2021	2020			2021				2022		
			第2季 Q2	第3季 Q3	第4季 Q4	第1季 Q1	第2季 Q2	第3季 Q3	第4季 Q4	第1季 Q1	第2季 Q2*	第3季 Q3#
製造 Manufacturing	110.8 (+2.3)	112.1 (+1.2)	111.9 (+1.3)	112.0 (+3.8)	109.9 (+2.9)	111.5 (+1.9)	114.9 (+2.7)	111.0 (-0.8)	111.1 (+1.2)	114.1 (+2.3)	115.8 (+0.8)	111.5 (+0.4)
食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	107.1 (+1.0)	108.8 (+1.6)	107.4 (+1.2)	106.6 (+0.6)	107.6 (+1.3)	107.7 (+0.8)	109.2 (+1.6)	108.8 (+2.0)	109.5 (+1.8)	111.4 (+3.4)	112.0 (+2.6)	112.1 (+3.0)
紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	101.4 (-0.6)	101.3 (-0.1)	101.0 (-1.2)	101.1 (-1.2)	101.6 (-0.1)	101.2 (-0.5)	100.9 (-0.1)	101.4 (+0.3)	101.7 (§)	102.6 (+1.4)	102.5 (+1.6)	103.5 (+2.1)
紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	103.4 (+0.2)	104.6 (+1.1)	103.2 (-1.8)	103.8 (+0.8)	103.8 (+0.7)	103.8 (+1.0)	103.9 (+0.7)	105.0 (+1.1)	105.5 (+1.6)	104.6 (+0.7)	107.1 (+3.1)	106.1 (+1.1)
金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment	116.4 (+3.2)	117.8 (+1.2)	118.7 (+1.7)	119.0 (+5.8)	114.2 (+3.9)	117.1 (+3.1)	124.2 (+4.6)	115.0 (-3.3)	114.9 (+0.6)	119.9 (+2.4)	122.6 (-1.3)	114.6 (-0.3)
其他製造行業 @ Miscellaneous manufacturing industries @	106.7 (+2.2)	107.9 (+1.1)	106.5 (+1.6)	107.0 (+3.3)	106.6 (+2.5)	107.6 (+0.7)	107.4 (+0.9)	108.3 (+1.2)	108.3 (+1.6)	109.5 (+1.7)	109.7 (+2.1)	110.0 (+1.6)
污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities	106.6 (-1.2)	110.9 (+4.1)	105.5 (-1.3)	104.1 (-0.6)	107.5 (+0.6)	110.5 (+1.2)	110.5 (+4.7)	108.7 (+4.4)	114.0 (+6.1)	112.0 (+1.4)	112.0 (+1.4)	108.0 (-0.7)

註釋 : 所有製造業生產者價格指數均按「香港標準行業分類2.0版」編製，而這些指數的參照年為2015。

Notes : All the producer price indices for various manufacturing industries are compiled based on the HSIC Version 2.0 and the reference year of these indices is 2015.

§ 增減少於 0.05%。

§ Increase or decrease of less than 0.05%.

* 修訂數字。

* Revised figures.

臨時數字。

Provisional figures.

() 圓括號內數字表示按年變動百分率。

() Figures in round brackets denote year-on-year percentage changes.

@ 由於“其他製造行業”包括生產不同性質產品的製造業，這行業組別的生产者價格指數或會有較大的變動。

@ As "Miscellaneous manufacturing industries" comprises industries producing manufactured products of various nature, the producer price index for this industry grouping may have greater fluctuations.

圖 1 : 製造業按選定行業組別劃分的生產者價格指數

Chart 1 : Producer price indices by selected industry grouping in manufacturing industries

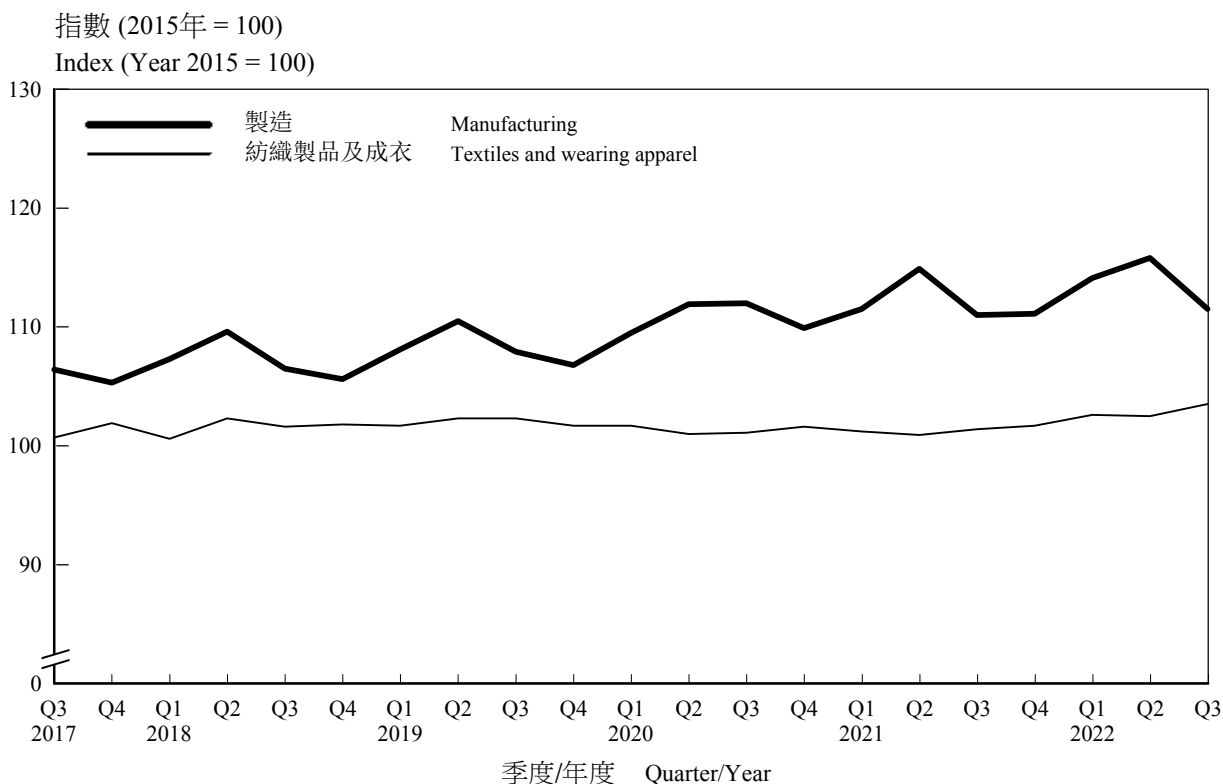
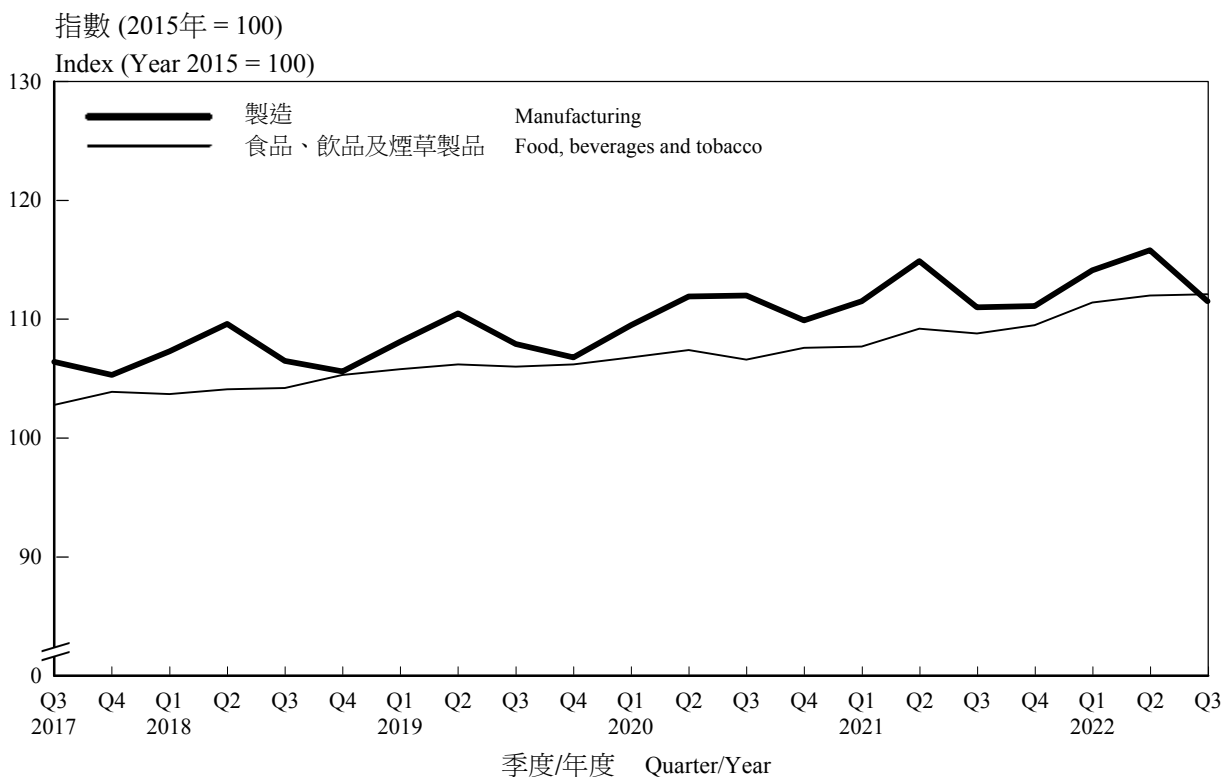


圖 1 : 製造業按選定行業組別劃分的生產者價格指數 (續)

Chart 1 : Producer price indices by selected industry grouping in manufacturing industries (cont'd)

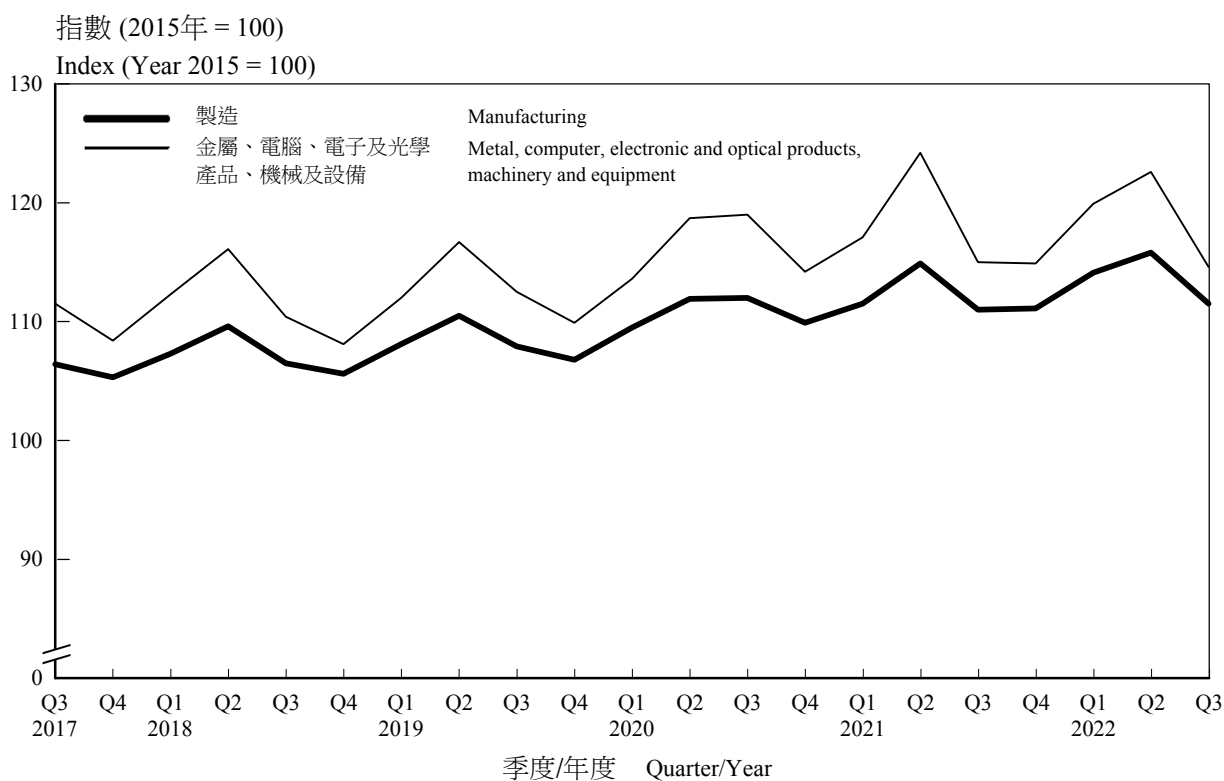
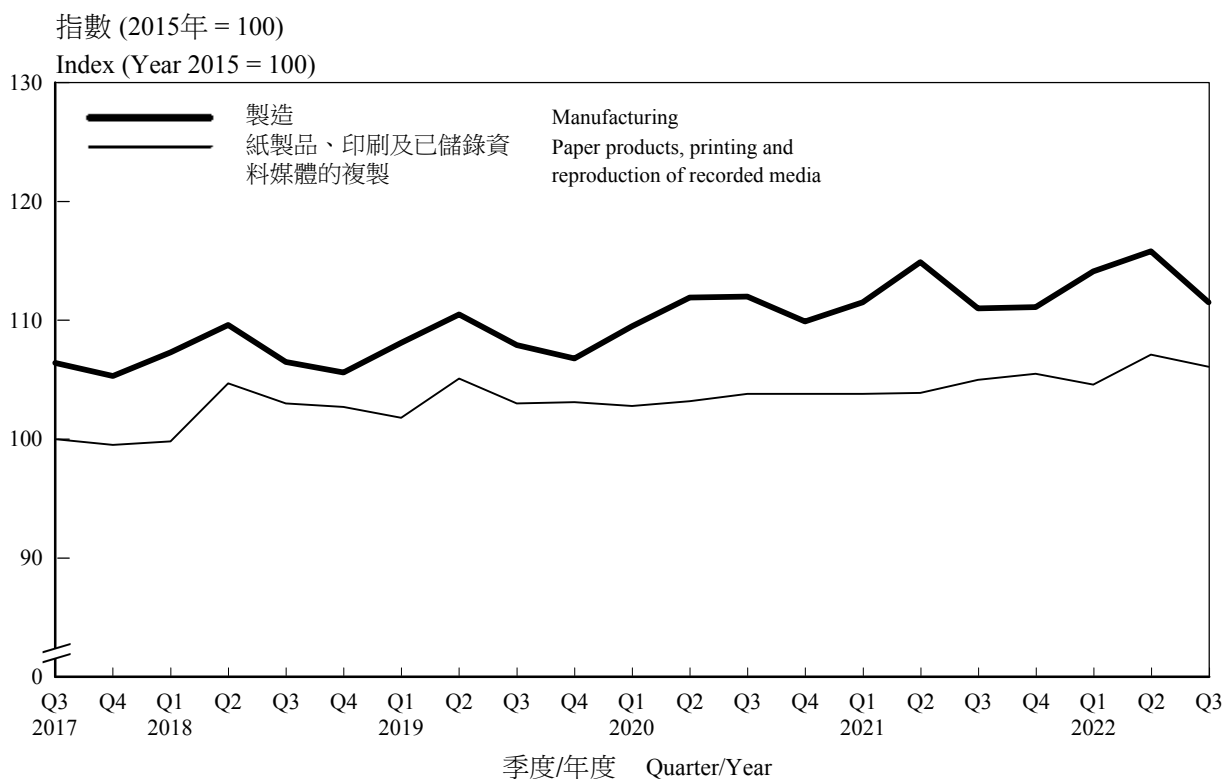


圖 1 : 製造業按選定行業組別劃分的生產者價格指數 (續)

Chart 1 : Producer price indices by selected industry grouping in manufacturing industries (cont'd)

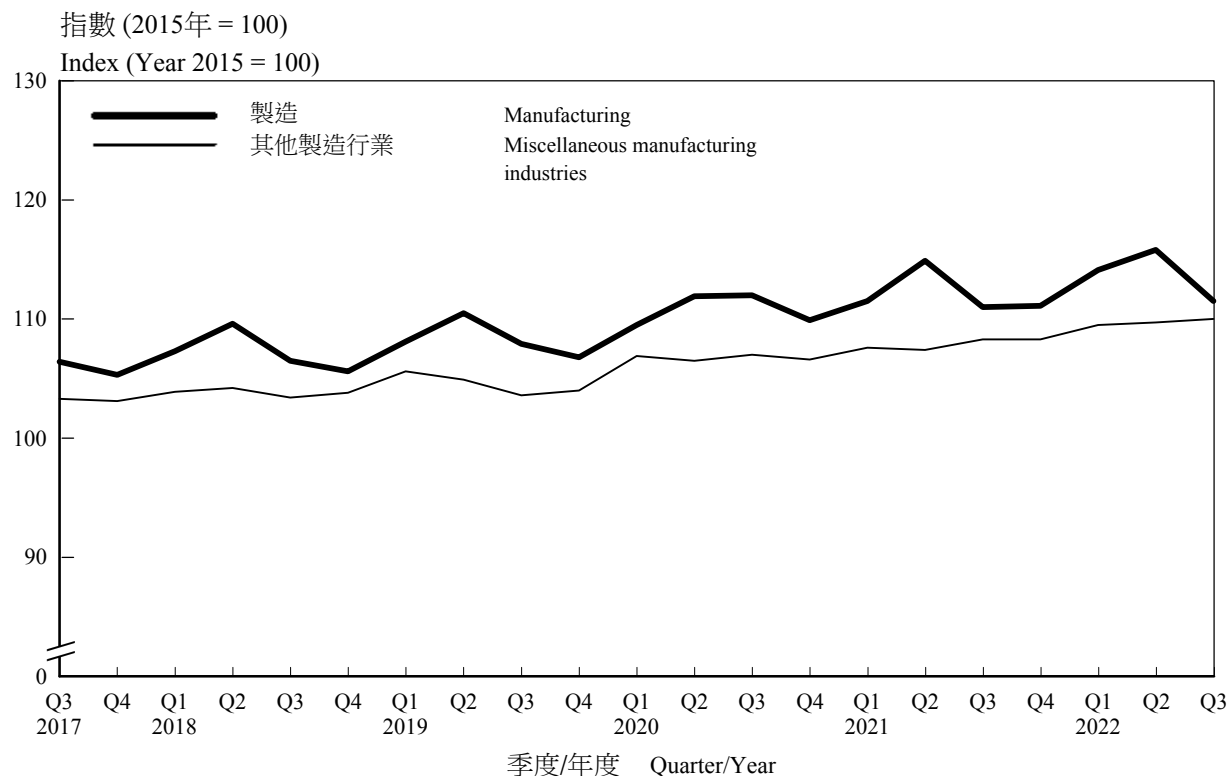
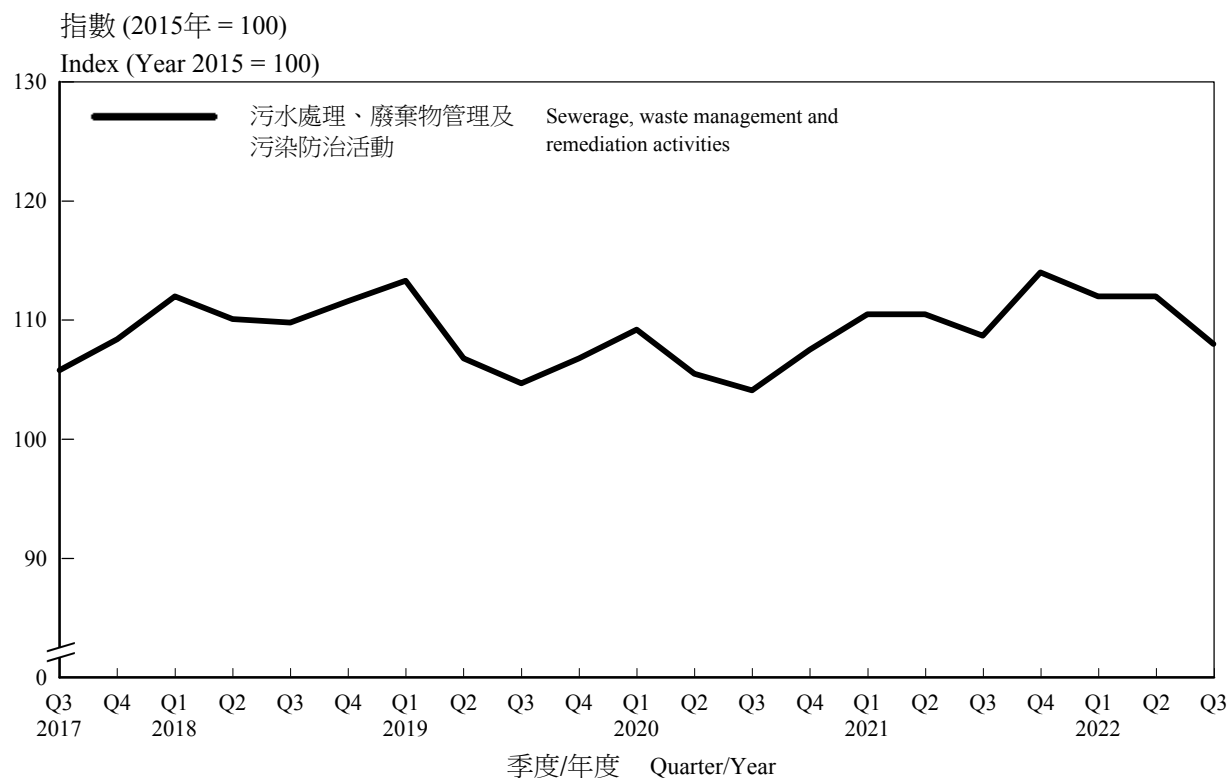


圖 2 : 污水處理、廢棄物管理及污染防治活動的生產者價格指數

Chart 2 : Producer price index for sewerage, waste management and remediation activities



統計調查方法

涵蓋範圍

1. 工業生產者價格指數，是根據「工業生產按季統計調查」所搜集得的選定工業產品／服務的生產者價格數據而編製。這項統計調查亦搜集生產數據，用作編製工業生產指數，以反映本地工業生產量的變動情況。自2008年推行「香港標準行業分類2.0版」後，就這項統計調查而言，工業涵蓋製造業和污水處理、廢棄物管理及污染防治活動（簡稱廢棄物管理活動）。因此，這項統計調查的涵蓋範圍已由製造業擴大至包括廢棄物管理活動。

2. 自2009年第1季起，所有工業生產者價格指數均按「香港標準行業分類2.0版」編製。在「香港標準行業分類2.0版」之下，某些行業如出版及包裝活動已不再包括在製造業內。

樣本設計

3. 這項統計調查向所有僱用100人或以上的製造業機構單位及所有僱用50人或以上的廢棄物管理活動機構單位搜集資料，而其他僱用人數較少的工業機構單位則以抽樣調查方式進行。為了減少被選中的較小型機構單位重複定期填報的次數，這項統計調查採用了「輪換複樣本抽樣法」。從主要抽樣框，一共選出三個複樣本，而每個複樣本均包涵數目相若的較小型機構單位。在每年的第1季，這三個複樣本的其中一個會被撤換，而由一個新抽選的複樣本取代。此外，每季的統計調查亦會從包括在該季新開業機構單位所組成的補充抽樣框內抽選一個補充樣本。由2009年第1季起，每季共選出約700間機構單位進行訪問。

Survey methodology

Coverage

1. Producer price indices (PPIs) for the industrial sector are compiled from data on producer prices of selected industrial goods/services collected in the QSIP. The survey also collects production data for the compilation of the indices of industrial production which measure changes in the volume of local industrial output. Upon the implementation of the HSIC Version 2.0 in 2008 and in the context of the QSIP, the industrial sector covers manufacturing industries as well as sewerage, waste management and remediation activities (or waste management activities in short). As a result, the coverage of the QSIP has been expanded to include waste management activities in addition to manufacturing industries.

2. Starting from the first quarter of 2009, all the PPIs for the industrial sector are compiled based on the HSIC Version 2.0. It should be noted that some industries like publishing and packaging activities are no longer included in the manufacturing industries under the HSIC Version 2.0.

Sample design

3. The survey covers all establishments in manufacturing industries engaging 100 or more persons as well as all establishments in waste management activities engaging 50 or more persons, and a sample of smaller establishments in the industrial sector. In order to reduce the incidence of repeated reporting by the selected smaller establishments, rotational replicated sampling is used. From the main sampling frame, a total of three sample replicates are selected, each comprising similar number of smaller establishments. In the first quarter of each year, one of these three replicates is rotated out and replaced by a newly selected replicate. A supplementary sample is also selected each quarter for the survey from the supplementary sampling frame, which comprises new establishments in that quarter. As from the first quarter of 2009, a total of about 700 establishments are selected for enumeration in each quarter.

數據搜集及處理

4. 政府統計處在每一輪統計調查，以郵寄方式發出問卷給被選中的機構單位。這項統計調查主要是以郵遞方式搜集資料，有需要時再輔以面談或電話訪問以搜集或核實有關資料。所搜集的資料經電腦處理，以編製生產者價格指數。

生產者價格指數及其編製方法

5. 工業生產者價格指數的變化反映本地工業生產的價格變動。生產者價格是指生產者對其產出所收取的銷售價格（即已扣除任何退回買家的折扣或回佣，並加上任何附加費用），但運輸費用和其他雜費並不包括在內。

6. 生產者價格指數可用作物價平減指數，從生產價值數據撇除價格的因素，從而量度本地生產量實質變動的情況。

7. 個別行業的生產者價格指數，是根據一組選定為該行業較重要的行業產品／服務而編製。

8. 個別行業生產者價格指數的編製方法是：首先就該行業所包括的每個成份產品／服務計算出它的價格對比。價格對比是指同一產品／服務在統計期的生產者價格，相對上年度的平均生產者價格的比率。

9. 製造業個別行業的價格對比，是把所包括的各個成份產品／服務的價格對比，以其銷售價值作為權數，累加而成。累加時用作權數的銷售價值，是根據最近一輪的按年經濟統計調查所得的資料計算。透過環比連接法，上述以上年度為基期的指數會轉為以2015年為參照年的生產者價格指數。由於行業產品／服務隨時間迅速改變，本處採用了環比連接法來編製這些指數。

Data collection and processing

4. For each survey round, survey forms are mailed to the sampled establishments. Data are collected by post, supplemented by face-to-face or telephone enumeration and verification as necessary. The data collected are then processed by computer for compiling the PPIs.

The producer price index and its compilation method

5. Movement in PPIs for the industrial sector reflects changes in prices of local industrial output. Producer prices are selling prices (net of any discounts or rebates allowed to buyers, plus any surcharges) received by producers for their output. Transportation and other incidental charges are not included.

6. The PPIs are useful as deflator for discounting the effect of price changes in production value when measuring the changes of local output in real terms.

7. The PPI of a particular industry is compiled on the basis of a selected "bundle" of the more important industrial products/services of that industry.

8. The PPI at the industry level is obtained by first computing the price relative of each of the component products/services pertaining to that industry. Price relative refers to the ratio of producer price for the reference quarter to the average producer price of the same product/service in the preceding year.

9. For manufacturing industries, the price relatives of the component products/services are then aggregated, using the sales values of the products as weights, to form the price relative of the respective industry. The sales values that are used as weights for aggregation are obtained from the latest round of the annual economic survey. The result, being an index with the preceding year as base, is converted to the PPI of the industry with 2015 as reference year by the method of chain-linking. The chain-linking approach is used to compile the indices given the rapid changes of industrial products/services over time.

10. 廢棄物管理活動的生產者價格指數的編製方法與上述提及製造業的編製方法相若。

行業分類

11. 自1990年，本處已採納「香港標準行業分類」，用作劃分香港的機構單位的經濟活動。「香港標準行業分類」是以「所有經濟活動的國際標準產業分類修訂本第2版」為藍本，加以編訂，使其切合本地環境，從而反映本港經濟結構。「香港標準行業分類」是一套統計分類架構，按照主要經濟活動把經濟單位撥歸行業類別。這個分類架構不僅是在不同的統計調查中作為抽選經濟單位樣本的基本分層，也是用以編製、分析和發布按經濟活動劃分的統計數字的標準行業分類。

12. 政府統計處就「香港標準行業分類」不時予以檢討，以反映香港經濟產業結構的變化和新興的經濟活動。「香港標準行業分類1.1版」於2001年推行，為了使「香港標準行業分類」更能反映本地經濟活動的最新情況，並改善官方統計數字的國際可比性，以便利不同的使用者，「香港標準行業分類」在2008年已全面作出修訂。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類2.0版」）於2008年10月公布。由2009年開始，政府統計處已在不同的統計調查相繼採用「香港標準行業分類2.0版」。有關修訂「香港標準行業分類」的細節，用戶可參考刊載於《香港統計月刊》2008年11月號的「修訂『香港標準行業分類』」的專題文章。

13. 本報告書內所採用的行業組別分類的細節，載於附錄。

10. Compilation method of PPI for waste management activities is similar to that mentioned above for manufacturing industries.

Industrial classification

11. Since 1990, the HSIC has been adopted for classifying the economic activities of establishments in Hong Kong. The HSIC is devised using the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities Revision 2 as a framework with local adaptation to reflect the structure of the Hong Kong economy. It is a statistical classification framework for classifying economic units into industry classes based on their major economic activities. This framework not only provides a basic stratification for sample selection of economic units in various surveys, but also serves as a standard industrial classification in Hong Kong for compilation, analysis and dissemination of statistics by economic activities.

12. The HSIC has been reviewed from time to time to reflect significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. HSIC Version 1.1 was implemented in 2001 and in order to bring HSIC more up-to-date on local economic activities as well as to foster international comparability of official statistics for different users, a full-scale revision exercise was completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC Version 2.0 was released in October 2008. HSIC Version 2.0 has been used progressively in different surveys by the Census and Statistics Department (C&SD) starting from 2009. Users may refer to the feature article “Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification” published in the November 2008 issue of the *Hong Kong Monthly Digest of Statistics* for more details on the revision of HSIC.

13. Details of the classification of industry groupings published in this report are shown in Annex.

生產者價格指數的後向估計數列

14. 政府統計處就2008統計年度進行的「工業生產按季統計調查」所涵蓋的機構單位，按其行業組別採用並行編碼（即一套編碼按「香港標準行業分類1.1版」，而另一套則按「香港標準行業分類2.0版」）。根據新舊系統並行分類的2008年數據，以「香港標準行業分類2.0版」為基礎的一系列製造業的生產者價格指數已作出後向估計至2005年。

重訂生產者價格指數的參照年

15. 生產者價格指數以環比連接法編製。由2019年第2季的統計報告開始，生產者價格指數已重訂參照年，以2015年作為新的參照年，取代過去2008年的參照年。重訂參照年不會影響統計報告內的按年變動率。

指數的發布

16. 臨時數字於統計季度約2.5個月後以新聞稿形式發布。這些臨時數字是根據截止日期前所搜集的統計調查數據而編製。在截止日期後所收到的數據（通常佔很小部份），會用作修訂臨時數字。修訂數字會於臨時數字發布後約1.5個月提供。2022年第3季的修訂數字將於2023年1月18日在政府統計處網站內發布。

Backcasted series of PPIs

14. Parallel coding of the industry classes of establishments covered in the QSIP, one under the HSIC Version 1.1 and the other under the HSIC Version 2.0, was undertaken in different survey rounds in the reference year of 2008. Based on the 2008 survey data with dual classifications, the series of PPIs for manufacturing industries under HSIC Version 2.0 has been backcasted to 2005.

Re-referencing of PPIs

15. The PPIs are compiled based on the chain-linking approach. As from the statistical report for the second quarter of 2019, the PPIs have been re-referenced, taking year 2015 as the new reference period in place of the previous reference year of 2008. The re-referencing from 2008 to 2015 does not affect their year-on-year rates of change contained in this statistical report.

Dissemination of indices

16. Provisional figures are published about 2.5 months after the reference quarter in the form of press releases. These provisional figures are compiled based on survey data collected up to the cut off date. Late returns (usually involving only a very small proportion) are used to revise the provisional figures. The revised figures are available about 1.5 months after the release of provisional figures. The revised figures for the third quarter of 2022 will be released at the C&SD's website on 18 January 2023.

分類表 -- 行業組別
Classification list -- Industry groupings

為方便讀者將本報告書內的統計與其他根據香港標準行業分類(HSIC)2.0版編製而成的統計聯用，以下列出有關的對照表。

To facilitate readers in relating statistics presented in this report to other published statistics based on the HSIC Version 2.0, the relevant correspondence table is given below.

行業 組別	行業名稱	相應的HSIC 2.0版 行業編號
<u>Industry grouping</u>	<u>Description</u>	<u>Corresponding codes under HSIC Version 2.0</u>
製造		10-33
Manufacturing		
(i)	食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	10-12
(ii)	紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	13-14
(iii)	紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	17-18
(iv)	金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment	24-30
(v)	其他製造行業 Miscellaneous manufacturing industries	15-16, 19-23, 31-33
	污水處理、廢棄物管理及污染防治活動	37-39
	Sewerage, waste management and remediation activities	

獲取政府統計處刊物的方法
Means of Obtaining Publications
of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站
(www.censtatd.gov.hk/tc/page_1273.html)
下載統計刊物。

政府統計處刊物出版組

政府統計處備有其少數過往期號刊物的印刷版，市民可親臨政府統計處刊物出版組購買。

政府統計處刊物出版組亦設有閱讀區，陳列政府統計處各類刊物的最新期號，供讀者查閱。市民亦可於該閱讀區瀏覽政府統計處網站。

刊物出版組的地址是：
香港灣仔港灣道 12 號
灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708
電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

「按需求印製」的服務

用戶除可於政府統計處網站下載本處刊物外，亦可選用本處提供的「按需求印製」服務。該服務為用戶印製電腦列印本，並酌收費用。用戶如需要這項服務，可透過有關刊物首頁上的聯絡方法與政府統計處聯絡。

Website

Users may download statistical publications from the Census and Statistics Department (C&SD) website (www.censtatd.gov.hk/en/page_1273.html).

Publications Unit of C&SD

A few past issues of C&SD publications are available in print version for purchase at the Publications Unit of C&SD.

The Publications Unit also provides a reading area where users may browse through the latest issue of various C&SD publications on display or through the C&SD website.

The address of the Publications Unit is :
19/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708
E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Print-on-demand service

While all C&SD publications can be downloaded at the C&SD website, C&SD provides a print-on-demand service, under which a computer print-out copy of a particular publication will be produced at a charge. Users may approach C&SD through the contact information on the title page of the relevant publications for such service.